

- Ⓜ ***Operating & Maintenance Instructions***
- Ⓜ ***Betriebsanleitung & Wartungsvorschriften***
- Ⓜ ***Drifts- og vedligeholdelsesvejledning***
- Ⓜ ***Instrucciones de Mantenimiento & Operación***
- Ⓜ ***Instructions d'utilisation et de maintenance***
- Ⓜ ***Οδηγίες Λειτουργίας & Συντήρησης***
- Ⓜ ***Istruzioni per l'uso e la manutenzione***
- Ⓜ ***Anvisninger for bruk og vedlikehold***
- Ⓜ ***Gebruiksaanwijzing***
- Ⓜ ***Instruções de operação e de manutenção***
- Ⓜ ***Instruktionsbok***
- Ⓜ ***Käyttö & Huolto-ohjeet***

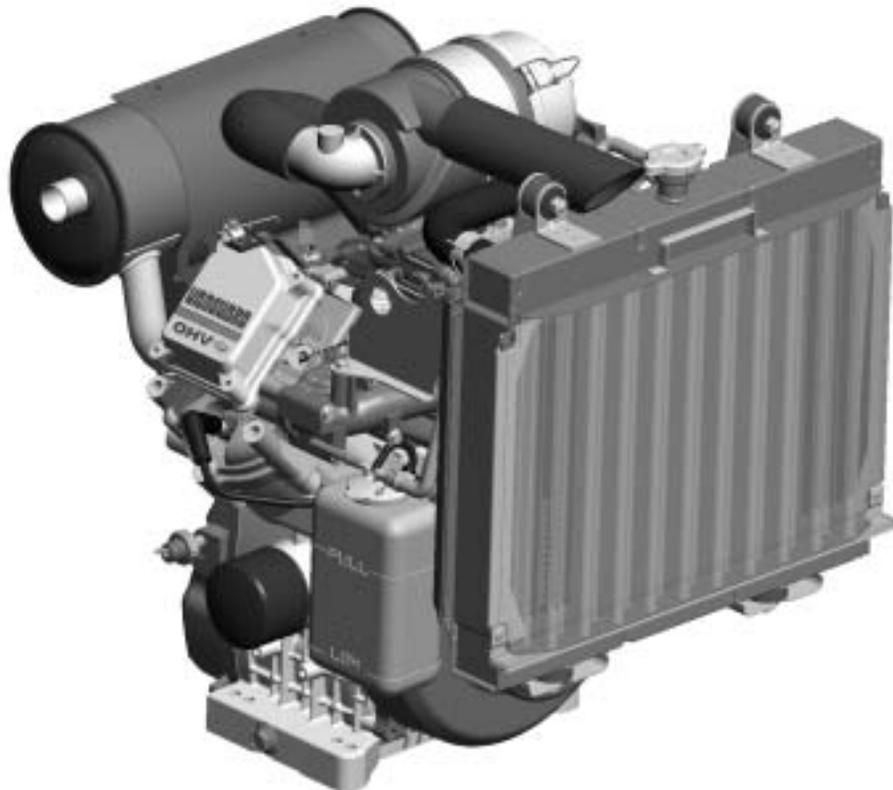


Fig. 1

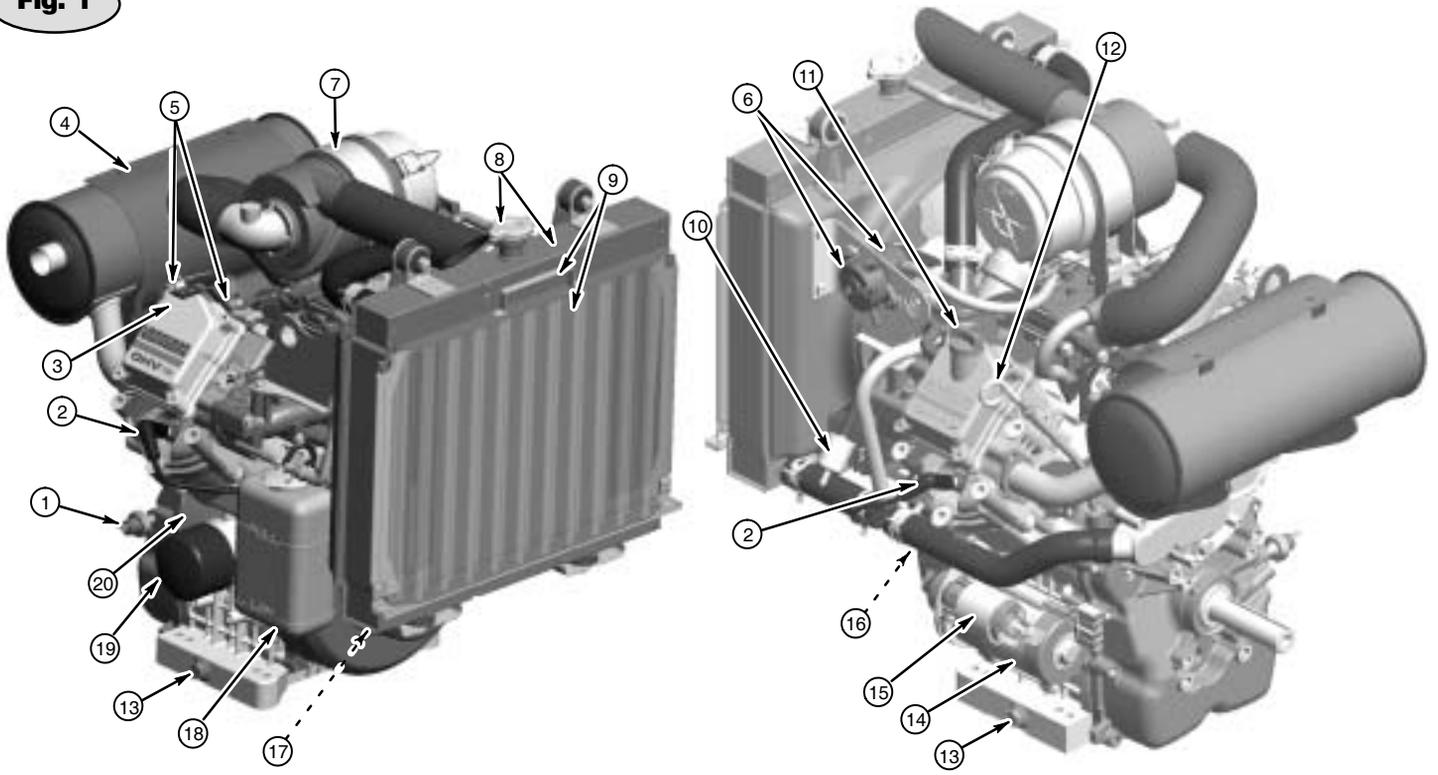


Fig. 2

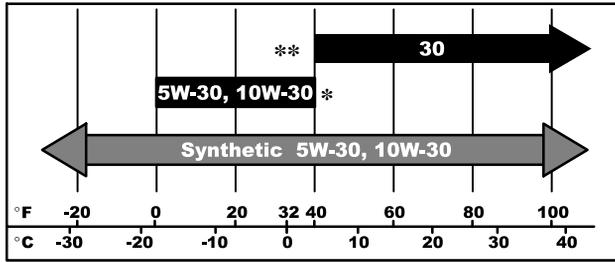


Fig. 3

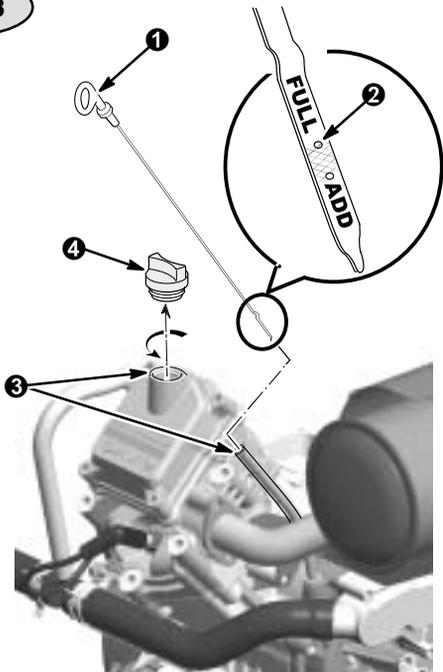
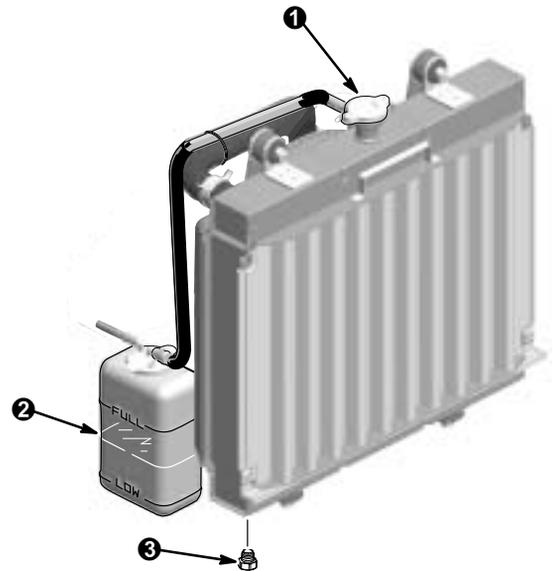


Fig. 4



Remarque : (Cette remarque ne s'applique qu'aux moteurs utilisés aux États-Unis.) L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et des systèmes de contrôle des émissions gazeuses peuvent être effectués par tout établissement ou individu spécialisé dans la réparation des moteurs autres que les moteurs automobiles. Néanmoins, pour que les réparations soient prises en charge par Briggs & Stratton au titre de la garantie, l'entretien, la réparation ou le remplacement des pièces de contrôle des émissions doivent être effectués par un Réparateur Agréé.

COMPOSANTS DU MOTEUR

Fig. 1

- ① Capteur de pression d'huile
- ② Bougie (2 emplacements)
- ③ Commande de starter
- ④ Silencieux
- ⑤ Commande d'accélérateur (2 emplacements possibles)
- ⑥ Pompe à carburant (si prévue)
- ⑦ Filtre à air
- ⑧ Radiateur avec son bouchon
- ⑨ Grille de protection du radiateur avec sa poignée
- ⑩ Filtre à carburant
- ⑪ Bouchon d'huile
- ⑫ Jauge à huile
- ⑬ Bouchon de vidange d'huile (2 emplacements)
- ⑭ Démarreur
- ⑮ Solénoïde du démarreur
- ⑯ Courroie du ventilateur
- ⑰ Bouchon de vidange du radiateur
- ⑱ Vase d'expansion du radiateur
- ⑲ Filtre à huile
- ⑳ Étiquette du moteur
Modèle xxxxxx Type xxxxxx Code xxxxxxxx

Inscrire ici le Modèle, le Type et le Code du moteur pour référence ultérieure.

Inscrire la date d'achat pour référence ultérieure.

INFORMATIONS TECHNIQUES

PUISSANCE DU MOTEUR : L'étalonnage de puissance d'un moteur est calculé au départ selon le code J1940 (procédure de calcul de la puissance et du couple des petits moteurs) (révision 2002-05) de la SAE (Society of Automotive Engineers). Compte tenu de la grande variété des machines où nos moteurs sont utilisés et du nombre de problèmes environnementaux applicables au fonctionnement des équipements, il se peut que le moteur que vous avez acheté ne développe pas la puissance théorique une fois qu'il est monté dans une machine particulière (puissance réelle « sur site »). Cette différence s'explique par un grand nombre de facteurs tels que les suivants (liste non limitative) : différences d'altitude, de température, de pression atmosphérique, d'humidité, de carburant, de lubrification du moteur, de régime maximum autorisé par le régulateur, variation d'un moteur à l'autre, conception de la machine sur laquelle il est monté, rodage pour réduire les frottements et propreté des chambres de combustion, réglages des soupapes et du carburateur et de nombreux autres facteurs. La puissance théorique peut aussi être ajustée par comparaison avec d'autres moteurs similaires utilisés dans des applications semblables ce qui fait qu'elle ne correspond pas forcément à la valeur calculée précisément à l'aide du code précité.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ce moteur est un bicylindre, à soupapes en tête, refroidi par eau. Il est peu polluant. Dans l'état de Californie, les moteurs à arbre à cames en tête de la série 470000 couverts par ce manuel ont reçu du California Air Resources Board (CARB) la certification de conformité aux normes antipollution pour 250 heures de fonctionnement, ceux de la série 610000 pour 1000 heures. Cette certification n'accorde aucune garantie supplémentaire de fonctionnement ou de durée de vie pour ce moteur à son acheteur, propriétaire ou utilisateur. La garantie de ce moteur ne couvre que les garanties du produit et de ses émissions indiquées par ailleurs dans ce manuel.

Série 470000

Alésage	81 mm
Course	73 mm
Cylindrée	752 cm ³ (45,9 pouces cube)

Série 610000

Alésage	85,5 mm
Course	86,5 mm
Cylindrée	993 cm ³ (60,6 pouces cube)

Note : En fonctionnement normal, la charge appliquée à ce moteur ne doit pas dépasser 85 % de sa puissance maximale. La puissance du moteur décroît de 3,5 % par 1 000 pieds (300 mètres) d'altitude au-dessus du niveau de la mer et de 1 % par 10° F (5,6° C) au-delà de 77° F (25° C). Il fonctionne normalement jusqu'à 25° d'inclinaison.

SPÉCIFICATIONS DE RÉGLAGE

Entrefer volant/bobine	0,13 à 0,18 mm
Ecartement des électrodes de bougie	0,51 mm
Jeu des soupapes avec les ressorts des soupapes installés et le piston situé à 6 mm (1/4 pouce) après le point mort haut compression (vérifier lorsque le moteur est froid) :	
Admission	0,18-0,25 mm
Echappement	0,18-0,25 mm

SPÉCIFICATIONS DE SÉCURITÉ

AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR

- Lire entièrement les instructions d'utilisation et d'entretien ET les instructions de l'équipement entraîné par ce moteur.*
- Un non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou même mortelles.

* Briggs & Stratton n'est pas nécessairement au courant de l'application pour laquelle ce moteur est utilisé. Dès lors, nous vous recommandons de lire attentivement le mode d'emploi de l'équipement entraîné par ce moteur.

LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN CONTIENNENT DES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ POUR

- Que vous preniez bien connaissance des risques liés à l'utilisation de moteurs
- Vous informer sur les blessures pouvant être causées par ces risques, et
- Vous dire comment éviter ou réduire au maximum les risques de blessures.

Le symbole d'alerte de sécurité est utilisé pour signaler les informations de sécurité relatives aux risques pouvant entraîner des blessures corporelles. Un mot indicatif (DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION) est utilisé avec le symbole d'alerte pour signaler la possibilité et la gravité potentielle d'une blessure. De plus, un symbole de danger peut être utilisé pour indiquer le type de risque encouru.

- DANGER** indique un risque qui, s'il n'est pas éliminé, entraînera la mort ou des blessures très graves.
- AVERTISSEMENT** indique un risque qui, s'il n'est pas éliminé, pourrait entraîner la mort ou des blessures très graves.
- ATTENTION** indique un risque qui, s'il n'est pas éliminé, pourrait entraîner des blessures mineures ou légères.
- ATTENTION**, lorsqu'il est utilisé sans le symbole d'alerte, indique une situation qui pourrait endommager le moteur.

PRUDENCE

Les gaz d'échappement de ce moteur contiennent des substances chimiques pouvant causer des cancers, des malformations fœtales ou d'autres problèmes de fécondation.

Symboles de danger et leur signification

Incendie	Explosion	Surface très chaude	Pièces en mouvement
Fumées toxiques	Liquide chaud ou vapeur	Choc	Retour brutal

Symboles internationaux et leur signification

Alerte sécurité	Livre le manuel de l'opérateur	Huile	Starter
Essence	Robinet d'essence	Arrêter	Marche Arrêt

PRUDENCE

L'essence et les vapeurs d'essence sont extrêmement inflammables et explosives. Un incendie ou une explosion peut entraîner des blessures très graves ou même la mort.

- POUR FAIRE LE PLEIN**
- Couper le moteur et le laisser refroidir au moins 2 minutes avant d'ouvrir le bouchon du réservoir.
 - Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur ou dans un local extrêmement bien ventilé.
 - Ne pas trop remplir le réservoir. Laisser environ 4 cm sous le haut du col pour permettre la dilatation du carburant.
 - Tenir l'essence à l'écart des étincelles, des flammes directes, des veilleuses, de la chaleur et des autres sources d'étincelles.
 - Contrôler que les Durits, le réservoir, le bouchon et les raccords de carburant ne présentent ni fissures ni fuites. Remplacer si nécessaire.
- POUR DÉMARRER LE MOTEUR**
- S'assurer que la bougie, le silencieux, le bouchon du réservoir et le filtre à air sont bien en place.
 - Ne pas lancer le moteur quand la bougie est retirée.
 - Si du carburant a été renversé, attendre son évaporation complète avant de démarrer le moteur.
 - Si le moteur est noyé, placer le starter sur OPEN/RUN, amener l'accélérateur sur FAST et lancer le moteur jusqu'à ce qu'il démarre.
- LORS DE L'UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT**
- Ne pas faire basculer le moteur ou l'équipement au-delà d'un angle qui provoquerait le renversement de l'essence.
 - Ne pas utiliser le starter pour arrêter le moteur.
- POUR TRANSPORTER L'ÉQUIPEMENT**
- Transporter avec le réservoir de carburant VIDE ou avec le robinet de carburant en position FERMÉE.
 - Pour les moteurs à GAZ NATUREL/GPL, transporter avec le cylindre de carburant vide, le robinet fermé ou le réservoir débranché.
- POUR STOCKER DU CARBURANT OU L'ÉQUIPEMENT AVEC UN RÉSERVOIR PLEIN**
- Les ranger loin des chaudières, cuisinières, chauffe-eau, ou tout autre appareil comportant une veilleuse ou une source susceptible de produire une étincelle, car ils pourraient enflammer les vapeurs d'essence.



PRUDENCE

Le démarrage du moteur produit des étincelles.
Les étincelles peuvent enflammer les gaz inflammables à proximité.
Ceci pourrait provoquer une explosion ou un incendie.

- S'il y a une fuite de gaz naturel ou de GPL à proximité, ne pas démarrer le moteur.
- Ne pas utiliser de liquides de démarrage sous pression car leurs vapeurs sont inflammables.



PRUDENCE

Un moteur en marche produit de la chaleur. Les pièces du moteur, et plus particulièrement le silencieux, deviennent extrêmement chaudes.
Les toucher peut provoquer des brûlures sévères.
Les débris combustibles comme les feuilles, l'herbe, les broussailles peuvent s'enflammer.

- Laisser le silencieux, le cylindre du moteur et les ailettes refroidir avant de les toucher.
- Retirer les débris combustibles accumulés autour du silencieux et du cylindre.
- Monter un pare-étincelles en parfait état de marche avant d'utiliser l'équipement sur un terrain en friche recouvert de bois mort, d'herbe ou de broussailles. Ceci est obligatoire dans l'Etat de Californie (Chapitre 4442 du California Public Resources Code). D'autres états peuvent avoir des lois similaires. Les lois fédérales s'appliquent sur le territoire fédéral.



PRUDENCE

Les pièces en rotation peuvent toucher ou saisir les mains, les pieds, les cheveux, les vêtements ou les accessoires.
Le résultat peut en être une amputation ou une laceration grave.

- Faire fonctionner l'équipement avec les écrans de protection en place.
- Tenir les mains et les pieds éloignés des pièces en rotation.
- Attacher les cheveux longs et retirer les bijoux.
- Ne pas porter de vêtements amples, de ceintures larges pendantes ou tout vêtement pouvant être saisi.



PRUDENCE

Une étincelle accidentelle peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
Un démarrage accidentel peut causer un étranglement, l'amputation ou la laceration d'un membre.

AVANT D'EFFECTUER DES RÉGLAGES OU DES RÉPARATIONS

- Débrancher le fil de la bougie et le tenir à l'écart de la bougie.
- Débrancher le câble Négatif de la batterie (seulement pour les moteurs à démarrage électrique).

CONTRÔLE DE L'ÉTINCELLE

- Utiliser un testeur de bougie homologué.
- Ne pas contrôler l'étincelle en retirant la bougie.



PRUDENCE

Les moteurs produisent du monoxyde de carbone, qui est un gaz toxique inodore et invisible.
L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, un évanouissement et entraîner la mort.

- Démarrer le moteur et le faire fonctionner à l'extérieur.
- Ne pas démarrer ou faire fonctionner le moteur dans un local fermé, même si les portes et les fenêtres sont ouvertes.

HUILES RECOMMANDÉES

ATTENTION : Ce moteur est livré par Briggs & Stratton sans huile. Vérifier le plein d'huile avant de le démarrer. S'il est démarré sans huile, le moteur sera endommagé sans possibilité de réparation et ne sera pas couvert par la garantie.

La capacité d'huile est d'environ 2,5 litres*
*Capacité d'huile approximative lors d'un vidange avec changement du filtre.

- Type d'huile**
- Utiliser une huile détergente de haute qualité, classée « SF, SG, SH, SJ* » ou supérieure, telle que l'huile « homologuée » Briggs & Stratton 30W, Réf. 100005E (20 oz.) ou 100028 (48 oz.).
 - Ne pas employer d'additifs spéciaux avec les huiles recommandées.
 - Ne pas ajouter d'huile à l'essence.

Fig. 2

- Choisir dans le tableau une huile de viscosité appropriée correspondant à la température prévue avant la prochaine vidange.
- * **ATTENTION :** L'utilisation d'une huile non de synthèse à multi-viscosité (5W-30, 10W-30, etc.) à des températures supérieures à 4° C entraînera une consommation d'huile supérieure à la normale. En cas d'utilisation d'une huile à multi-viscosité, vérifier le niveau d'huile plus souvent.
- ** **ATTENTION :** L'emploi d'huile SAE 30 au-dessous de 4° C rend le démarrage difficile et risque d'endommager le bloc-moteur suite à la mauvaise lubrification.



Remarque : L'huile de synthèse répondant aux spécifications des normes ILSAC GF-2, comportant la marque de certification API et le symbole d'entretien API (montré à gauche) avec « SJ/CF ENERGY CONSERVING » ou supérieure, est une huile acceptable à toutes les températures. L'utilisation d'une huile de synthèse ne modifie en rien les périodes de changement d'huile préconisées.

VÉRIFICATION ET COMPLÉMENT D'HUILE

Fig. 3

- Vérifier le niveau d'huile avant de démarrer le moteur.
- Vérifier le niveau d'huile chaque jour ou après huit (8) heures de fonctionnement ①.
- Maintenir le niveau d'huile sur FULL ②.
- Ne pas trop remplir.

Procédure de remplissage d'huile :

1. Verser d'abord 2 litres.
2. Lancer le moteur et le faire tourner au ralenti pendant 30 secondes. Voir **Instructions de démarrage**.
3. Arrêter le moteur et attendre 30 secondes.
4. Ajouter alors de l'huile lentement pour amener le niveau à la marque Full de la jauge d'huile.

Procédure de vérification du niveau d'huile :

1. Mettre le moteur sur une surface horizontale. Nettoyer les abords de l'orifice de remplissage d'huile et de la jauge à huile ①.
2. Retirer la jauge à huile et l'essuyer avec un linge propre.
3. Enfoncer à nouveau la jauge à fond et la retirer pour vérifier le niveau. Ce dernier doit se situer sur la ligne FULL de la jauge ②.
4. S'il faut rajouter de l'huile, le faire lentement.
5. Remplir jusqu'à la ligne FULL de la jauge. Vérifier de nouveau.
6. Remettre la jauge en place à fond.

CARBURANTS RECOMMANDÉS

Utiliser de l'essence récente, propre, sans plomb ayant un indice d'octane minimum de 85. L'essence récente évite la formation de gomme dans le système d'alimentation ou sur les pièces essentielles du carburateur. Acheter l'essence par quantités pouvant être utilisées dans les 30 jours.

- Ne pas employer d'essence contenant du méthanol.

- Ne pas ajouter d'huile à l'essence.
- Pour protéger le moteur, utiliser le stabilisateur de carburant Briggs & Stratton (réf. 5041 ou les berlingots à usage unique), en vente chez votre Réparateur Agréé Briggs & Stratton.

Ce moteur est certifié pour fonctionner à l'essence selon le Système de Contrôle des Emissions de Gaz d'échappement : EM (Modifications du moteur).

DANGER :

Certains carburants dits oxygénés ou « reformulés » sont des essences contenant de l'alcool ou de l'éther. Une proportion excessive de ces additifs peut endommager le système d'alimentation ou réduire les performances. En cas d'anomalies de fonctionnement, utiliser de l'essence contenant un moindre pourcentage d'alcool ou d'éther.

FAIRE LE PLEIN



PRUDENCE



1. Ouvrir le bouchon de remplissage. Laisser environ 4 cm d'espace sous le haut du col pour permettre la dilatation du carburant. Veiller à ne pas trop remplir.
2. Refermer le bouchon avant de démarrer le moteur.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT



PRUDENCE



- Ne pas toucher au radiateur, ouvrir le bouchon du radiateur ni ouvrir le réservoir d'expansion quand le moteur est chaud ou en fonctionnement.
- Laisser refroidir le moteur avant de changer ou de rajouter du liquide de refroidissement.

- Ce moteur est à refroidissement liquide.
- Un mélange à 50/50 d'antigel sans phosphate et d'eau est nécessaire pour refroidir le moteur, résister à la corrosion et lubrifier.

Fig. 4

RAJOUTER DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

1. Remplir le radiateur ① jusqu'en bas du goulot de remplissage, puis remplir le réservoir entre FULL et LOW ②.
2. Lancer le moteur et le faire tourner au ralenti pendant 30 secondes. Voir **Instructions de démarrage**.
3. Arrêter le moteur et le laisser refroidir. Vérifier à nouveau les niveaux de liquide dans le radiateur et dans le réservoir.

DÉMARRAGE ET ARRÊT

DANGER

AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS

- Vérifier le niveau d'huile et le compléter.
- Vérifier le niveau de liquide de refroidissement et le compléter.
- Faire le plein d'essence récente.
- Charger la batterie selon les recommandations du fabricant.



PRUDENCE



Le fabricant de l'équipement sur lequel est monté ce moteur a spécifié le régime maximum à vide d'utilisation du moteur. NE PAS DÉPASSER ce régime maximum.

CONTACTEUR DE PRESSION D'HUILE

Si le moteur est équipé d'un contacteur de pression d'huile, ce dernier active un témoin ou arrête le moteur si le niveau d'huile est trop bas. (Lire le mode d'emploi fourni par le fabricant de l'équipement pour savoir la façon dont est équipé votre moteur, car le témoin de pression d'huile est fourni par le fabricant de l'équipement.)

Voir les instructions pour faire le plein d'huile sous **PRESSIION D'HUILE** dans la SECTION MAINTENANCE.

DÉMARRAGE PAR TEMPS FROID :

- ◆ Utiliser le bon type d'huile correspondant à la température de démarrage. Voir **huile**.
- ◆ Utiliser de l'essence récente, plus volatile, ce qui facilite le démarrage.
- ◆ Débrancher les charges externes de l'équipement ou du moteur. (Voir les instructions de fonctionnement de l'équipement.)
- ◆ Tirer sur le starter et ouvrir le robinet d'arrêt de carburant, s'il existe, avant de démarrer le moteur.
- ◆ Laisser chauffer le moteur avec le starter pendant quelques secondes à quelques minutes en fonction de la température extérieure.
- ◆ Couper progressivement le starter.
- ◆ Les performances et la longévité maximales sont assurées en utilisant le moteur avec le starter inactif (sur OPEN) et le papillon des gaz sur FAST.

POUR DÉMARRER LE MOTEUR

Fig. 5

1. Ouvrir le robinet d'alimentation d'essence ❶, si prévu.
2. Mettre la commande de starter en position CHOKE ou START ❷.
3. Mettre la commande d'accélérateur (si elle existe) sur FAST ❸.
4. Pousser le basculeur (si prévu) sur ON ou RUN ❹.
5. Insérer la clé et la tourner sur START ❺.

ATTENTION :

Pour prolonger la vie du démarreur, ne faire tourner le démarreur que pendant des temps très courts (5 secondes maximum puis attendre une minute). Suivre les indications du constructeur pour charger la batterie.

6. Laisser chauffer le moteur.
7. Si l'équipement est équipé d'un starter :
8. Ramener lentement le starter à la position RUN. Attendre que le moteur tourne sans à-coups entre deux modifications de la position du starter.

POUR ARRÊTER LE MOTEUR

Fig. 5

1. Déplacer la commande d'accélération sur SLOW ❸ (si prévu).
2. Mettre la clé sur OFF ❹. La retirer et la ranger hors de portée des enfants.
3. Pousser le basculeur ❺ (si équipé) sur OFF ou STOP.
4. Fermer le robinet d'alimentation d'essence ❶ (si prévu).

ENTRETIEN

Une maintenance régulière améliorera les performances et la durée de vie du moteur hors-bord. Contacter un Réparateur Agréé Briggs & Stratton pour l'entretien. **N'utiliser que des pièces de rechange Briggs & Stratton d'origine. Les pièces de rechange autres que celles d'origine peuvent ne pas fonctionner aussi bien, risquent d'endommager le moteur et peuvent entraîner des blessures.** En outre, l'utilisation de pièces de rechange non d'origine peut annuler la garantie.

MOTEUR ET PIÈCES MÉCANIQUES

Nous recommandons de voir un Réparateur Agréé Briggs & Stratton pour tout l'entretien de votre moteur et de ses pièces. N'utiliser que des pièces de rechange Briggs & Stratton d'origine.

Entretien à effectuer aux intervalles suivants :

Toutes les 8 heures ou chaque jour

- Contrôler le niveau d'huile
- Vérifier le niveau de liquide du radiateur
- Vérifier le radiateur : nettoyer les ailettes et l'écran de protection

Toutes les 50 heures

- Nettoyer le pare-étincelles (si prévu)

Toutes les 100 heures ou chaque saison

- Changer l'huile*
- Changer le filtre à huile *
- Nettoyer la cartouche du filtre à air **
- Vérifier la courroie de ventilateur

Toutes les 250 heures

- Vérifier le jeu de soupapes*
- Vérifier le niveau d'électrolyte de la batterie

Toutes les 400 heures

- Changer le filtre à air
- Remplacer la cartouche du filtre à air

Toutes les 1200 heures

- Remplacer la cartouche de sécurité du filtre à air, si équipé

Chaque année

- Vidanger le liquide de refroidissement ***
- Changer les bougies

* Vidanger l'huile et changer le filtre à huile après les premières 50 heures de fonctionnement, puis toutes les 100 heures ou chaque saison. Vidanger l'huile toutes les 50 heures quand le moteur est utilisé à pleine charge ou à des températures élevées.

Vérifier le jeu des soupapes après les premières 50 heures de fonctionnement, puis toutes les 250 heures.

** Nettoyer plus souvent dans des conditions d'utilisation en atmosphère poussiéreuse ou chargée de débris aériens. Remplacer les pièces du filtre à air, si elle sont très sales.

*** En cas d'utilisation d'un liquide de refroidissement longue durée, l'intervalle peut passer à 3000 heures.



CHANGEMENT DE L'HUILE ET DU FILTRE À HUILE

Fig. 6

Changer l'huile et le filtre après les premières 50 heures de fonctionnement. Puis, toutes les 100 heures.

1. Avec un moteur arrêté, mais encore chaud, retirer le bouchon de vidange ❶ et vidanger l'huile dans un récipient approprié. Remettre le bouchon de vidange.
2. Démontez le filtre à huile ❷. Avant de monter un nouveau filtre à huile, huiler légèrement le joint du filtre avec de l'huile moteur neuve.
3. Visser le filtre à la main jusqu'à l'amener en contact contre l'adaptateur. Serrer de 1/2 à 3/4 de tour supplémentaire.

Fig. 3

4. Mettre le moteur sur une surface horizontale. Retirer le bouchon de remplissage d'huile ❹ et ajouter de l'huile neuve. **Procédure pour le remplissage d'huile :** Mettre d'abord 2 litres d'huile dans le moteur. Démarrer le moteur et le laisser tourner pendant 30 secondes. Arrêter le moteur et attendre 30 secondes. Puis compléter le niveau d'huile jusqu'à la marque Full de la jauge ❷. **Ne pas trop remplir.**
5. Remettre le bouchon de remplissage et la jauge.

ATTENTION :

L'huile usée est un produit dangereux. S'en débarrasser correctement. Ne pas la jeter avec les ordures ménagères. Vérifier le lieu de collecte ou de recyclage avec les autorités locales, le centre de services ou le concessionnaire.

PRESSIION D'HUILE

Si la pression d'huile tombe sous 0,5-0,7 kg/cm², le manostat de pression d'huile (si le moteur en est équipé) actionne un dispositif sonore ou arrête le moteur. Vérifier le niveau d'huile avec la jauge. Si le niveau d'huile se trouve entre la marque ADD et FULL de la jauge à huile, **ne pas essayer de relancer le moteur.** Contacter un Réparateur Agréé Briggs & Stratton. **Ne pas utiliser le moteur tant que la pression d'huile normale n'est pas rétablie.**

Si le niveau d'huile est sous la marque ADD de la jauge à huile, ajouter de l'huile pour amener le niveau à la marque FULL. Relancer le moteur et contrôler la pression d'huile. Si la pression est normale, continuer à utiliser le moteur.

Note : La jauge de pression d'huile équipant éventuellement le moteur est fournie par le fabricant de l'équipement.

CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et des systèmes de contrôle des émissions gazeuses peuvent être effectués par tout établissement ou individu spécialisé dans la réparation des moteurs autres que les moteurs automobiles. Néanmoins, pour que les réparations soient prises en charge par Briggs & Stratton au titre de la garantie, l'entretien, la réparation ou le remplacement des pièces de contrôle des émissions doivent être effectués par un Réparateur Agréé.

BOUGIES

Fig. 7

Vérifier la bougie une fois par an. N'utiliser le testeur de bougie Briggs & Stratton (référence 19368) pour vérifier l'étincelle.

Écartement des électrodes : 0,51 mm ❶.

Note : Dans certains pays, la législation impose l'emploi de bougies à résistance pour supprimer les parasites de l'allumage. Si ce moteur était équipé de bougies avec résistance, utiliser le même type de bougie lors de leur remplacement.

JEU DES SOUPAPES

Vérifier le jeu des soupapes toutes les 250 heures. (Voir les spécifications de réglage en page 1.)



PRUDENCE

- Ne pas frapper sur le volant moteur avec un marteau ou un objet dur. Sinon le volant moteur risque d'éclater en fonctionnement.
- Ne pas modifier les ressorts du régulateur, les tringles et autres pièces pour augmenter le régime du moteur.

FILTRE À AIR

Fig. 8

DANGER :

Ne pas employer pas d'air comprimé ou de solvant pour nettoyer la cartouche. L'air comprimé risque d'endommager la cartouche tandis que les solvants risquent de la dissoudre.

Nettoyer la cartouche du filtre à air toutes les 100 heures. Pour ce faire, tapoter doucement sur son extrémité avec le manche d'un tournevis. Remplacer la cartouche toutes les 400 heures. La nettoyer et la remplacer plus souvent si les conditions sont poussiéreuses. Ne pas retirer la cartouche de sécurité interne (si équipée) car c'est elle qui empêche à la poussière d'entrer dans le carburateur quand la cartouche est déposée. Remplacer la cartouche de sécurité toutes les 1200 heures.

1. Défaire les agrafes et enlever le couvercle ❶.
2. Retirer la cartouche ❷ du filtre à air pour l'inspecter. La remplacer si elle est très encrassée ou endommagée.
3. Transférer la cartouche de sécurité ❸ sur la nouvelle cartouche du filtre à air.
4. Nettoyer soigneusement le couvercle du filtre à air.
5. Monter la cartouche dans son emplacement.
6. Remettre le couvercle et fermer les agrafes avec la soupape de purge en caoutchouc vers le bas.

CHANGEMENT DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT



PRUDENCE

Ne jamais retirer le bouchon de radiateur ou celui du réservoir du radiateur quand le moteur est chaud ou en fonctionnement. On risque de sévères brûlures ou blessures dues à la vapeur ou au liquide de refroidissement chaud qui s'en échappe.

- Arrêter le moteur et le laisser refroidir avant d'ouvrir le bouchon du radiateur ou du réservoir.
- Pour ouvrir le bouchon du réservoir quand le moteur a refroidi, mettre un tissu épais sur le bouchon et l'ouvrir lentement.
- Pour ouvrir le bouchon du radiateur quand le moteur a refroidi, mettre un tissu épais sur le bouchon et le tourner lentement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'au premier blocage. De la vapeur sous pression peut s'échapper du bouchon, s'éloigner pour éviter de se blesser. Quand toute la pression est tombée, tourner le bouchon dans le sens contraire des aiguilles d'une montre tout en l'enfonçant pour l'enlever.

ATTENTION : Le liquide de refroidissement usé est un produit dangereux. S'en débarrasser correctement. Vérifier le lieu de collecte ou de recyclage avec les autorités locales, le centre de services ou le réparateur.



PRUDENCE

La jauge de température d'eau (quand elle existe) doit indiquer une température entre 80° et 90° C quand le moteur fonctionne.

Si la température d'eau dépasse 105° C, le voyant de température (s'il existe) s'allume. Faire tourner le moteur au ralenti pendant un certain temps, puis l'arrêter. Quand le moteur est refroidi, vérifier le niveau de liquide de refroidissement, la tension de la courroie du ventilateur et nettoyer les ailettes du radiateur qui peuvent être encrassées.

Il faut remplacer le liquide de refroidissement chaque année sauf en cas d'utilisation d'un liquide de refroidissement longue durée approuvé. Dans ce cas, le remplacer toutes les 3000 heures.

- Un mélange à 50/50 d'antigel sans phosphate et d'eau est nécessaire pour refroidir le moteur, résister à la corrosion et lubrifier.

Fig. 4

1. Dévisser le bouchon de vidange ③. Pendant que le liquide s'écoule, ouvrir le bouchon du radiateur ① pour vider tout le liquide. Remettre le bouchon de vidange.
2. Déposer le réservoir d'expansion, le vider et le réinstaller.
3. Remplir le radiateur ① jusqu'à la base du col de remplissage et le réservoir entre les marques FULL et LOW ②. Remettre le bouchon du réservoir.
4. Lancer le moteur et le laisser tourner pendant 30 secondes.
5. Arrêter le moteur et le laisser refroidir. Vérifier à nouveau les niveaux de liquide dans le radiateur et dans le réservoir.
6. Le niveau du liquide de refroidissement doit se situer entre les marques FULL et LOW quand le moteur est froid.

Fig. 9

COURROIE DU VENTILATEUR

- Vérifier l'état de la courroie du ventilateur ①.
- Remplacer la poulie si elle est endommagée ou usée.

Pour régler la tension de la courroie du ventilateur

1. Desserrer d'abord la vis ② puis la vis ③.
2. Mettre la clé dynamométrique dans le trou carré ④ du support.
3. Appliquer un couple de 13 Nm (115 in-lbs) dans le sens de la flèche pour mettre la courroie sous tension.
4. Serrer la vis ② puis la vis ③ à 15 Nm (135 in-lbs).

NETTOYAGE DES DÉBRIS

Fig. 10

Chaque jour ou avant chaque utilisation, nettoyer les débris accumulés sur le moteur ①. Nettoyer les biellettes, les ressorts et les manettes. Retirer tous les débris combustibles autour et derrière le silencieux.

Avec la poignée ②, enlever l'écran du radiateur. Le nettoyer soigneusement ainsi que les ailettes du radiateur.

⚠ DANGER :

Ne pas utiliser d'eau pour nettoyer les pièces du moteur. L'eau peut contaminer le système d'alimentation. De l'air comprimé à basse pression peut être utilisé, mais faire attention à ne pas endommager les ailettes du radiateur.



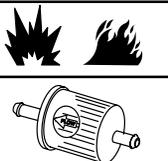
PRUDENCE

Le moteur et toutes ses parties doivent rester propres pour conserver leur liberté de mouvement et réduire le risque de surchauffe dû aux débris accumulés.

FILTRE À CARBURANT



PRUDENCE



Vidanger le réservoir de carburant ou fermer le robinet d'arrivée avant de remplacer le filtre à carburant. Sinon, le carburant risque de fuir, entraînant un risque d'incendie ou d'explosion. Au remontage du filtre à carburant, s'assurer que les agrafes sont serrées et que le carburant coule dans le sens de la flèche FLOW.

SILENCIEUX/SYSTÈME D'ADMISSION DE CARBURANT



PRUDENCE



Les pièces de rechange du silencieux doivent être d'origine et installées de la même façon que les pièces précédentes, sous peine de provoquer un incendie.

Les pièces de rechange du système d'alimentation (bouchons, Durits, réservoirs, filtres, etc.) doivent être d'origine, sous peine de provoquer un incendie.

STOCKAGE

Les moteurs stockés pendant plus de 30 jours doivent faire l'objet d'attentions spéciales.

1. Pour prévenir les dépôts de gomme dans le système d'alimentation ou sur des pièces essentielles du carburateur :
 - a) Si le réservoir contient de l'essence oxygénée ou reformulée (mélange d'essence avec de l'alcool ou de l'éther), faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête ou
 - b) si le réservoir contient de l'essence, faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête ou ajouter un additif à l'essence du réservoir. (Voir la liste des pièces détachées. Des doses en berlingots d'additif pour essence sont disponibles auprès du Réparateur Agréé.) Si un additif pour essence est utilisé, faire tourner le moteur pendant plusieurs minutes pour faire circuler l'additif dans le carburateur. Le moteur et l'essence peuvent alors être stockés pendant 24 mois.
2. Vidanger l'huile pendant que le moteur est encore chaud et mettre de l'huile neuve.
3. Retirer les bougies et verser environ 30 ml d'huile moteur dans chaque cylindre. Remonter les bougies et faire tourner lentement le moteur pour répartir l'huile.

4. Nettoyer les débris, la paille et l'herbe de la surface du moteur



PRUDENCE



Ranger le moteur dans un endroit propre et sec. Ne pas le stocker dans un endroit où un poêle, un four, un chauffe-eau ou un autre appareil utilise une veilleuse ou comporte un dispositif générant des étincelles.

ENTRETIEN

Nous recommandons de voir un Réparateur Agréé Briggs & Stratton pour tout l'entretien de votre moteur et l'acquisition de pièces. N'utiliser que des pièces de rechange Briggs & Stratton d'origine.

Tous les Réparateurs Agréés Briggs & Stratton disposent d'un stock de pièces de rechange d'origine Briggs & Stratton et sont équipés des outillages spéciaux. Des mécaniciens formés assurent l'entretien dans les règles de tous les moteurs Briggs & Stratton. Seuls les Réparateurs reconnus comme « Agréés Briggs & Stratton » répondent aux normes d'entretien Briggs & Stratton.

Lorsque vous achetez un équipement entraîné par un moteur Briggs & Stratton, vous êtes assurés de trouver un service fiable et hautement qualifié chez plus de 30 000 Réparateurs Agréés partout dans le monde, avec plus de 6 000 Maîtres Techniciens de Service. Recherchez les panneaux où l'on vous propose le Service Après-Vente Briggs & Stratton.



Pour trouver le Réparateur Agréé Briggs & Stratton le plus proche, voir la liste des Réparateurs sur notre site Internet www.briggsandstratton.com ou regarder dans les Pages Jaunes™ de votre annuaire téléphonique, sous la rubrique « moteurs à essence », « tondeuses à gazon » ou sous une rubrique apparentée.



Le manuel d'entretien comprend les spécifications courantes et les informations sur les réglages, la mise au point et les réparations des moteurs Briggs & Stratton bicylindres, à soupapes en tête, à 4 temps. Il est possible de se le procurer auprès d'un Réparateur Agréé Briggs & Stratton, Attn: Service Division P. O. Box 1144, Milwaukee, WI 53201



P/N 275429

EXTRAIT DE LA LISTE DES PIÈCES D'ORIGINE BRIGGS & STRATTON

DESCRIPTION	RÉFÉRENCE
Cartouche de filtre à air (Modèle 473100)	820263
Cartouche de filtre à air (tous les autres Modèles)	841497
Cartouche de sécurité du filtre à air, le cas échéant	821136
Huile	100028
Filtre à huile	492932
Filtre à carburant	331,75 mm (1-1/4 pouces) 691035 ou 57,15 mm (2-1/4 pouces) 695666
Courroie de ventilateur	807243
Additif pour essence	992030 / 999005E
Bougie à résistance	692051
Clé à bougie	19374
Contrôleur d'étincelle	19368
Pompe de vidange d'huile	5056
(utilise une perceuse électrique standard pour vidanger rapidement l'huile du moteur)	
Manuel de réparation	275429

Déclaration de garantie du système de contrôle des émissions de Briggs & Stratton Corporation (B&S), du California Air Resources Board (CARB) et de la United States Environmental Protection Agency (U.S. EPA) (Droits et obligations du propriétaire au titre de la garantie contre tout défaut)

Déclaration de garantie pour les défauts de contrôle d'émissions pour la Californie, les États-Unis et le Canada.

Le California Air Resources Board (CARB), U.S. EPA et B&S ont le plaisir de vous expliquer la garantie du système de contrôle des émissions pour votre petit moteur tout terrain. En Californie, les petits moteurs tout terrain à partir de l'année 2006 doivent être conçus, fabriqués et équipés pour répondre aux normes sévères antibrouillard de l'état. Ailleurs aux États-Unis, les nouveaux moteurs tout terrain à allumage commandé par bougie depuis l'année 1997 doivent répondre à des normes semblables édictées par la U.S. EPA. B&S doit garantir le système de contrôle des émissions de votre moteur pendant les durées indiquées ci-après, en supposant que le petit moteur tout terrain ne soit pas mal utilisé, négligé ou que son entretien ne soit pas déficient.

Le système de contrôle des émissions comprend des pièces comme le carburateur, le filtre à air, le système d'allumage, la Durit de carburant, le silencieux et le convertisseur catalytique. Des connecteurs et d'autres assemblages impliqués dans les émissions peuvent aussi en faire partie.

Si la condition de garantie est remplie, Briggs & Stratton réparera gratuitement votre moteur y compris le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

Couverture de la garantie de défektivité du contrôle des émissions de Briggs & Stratton

Les petits moteurs tout terrain sont garantis en ce qui concerne les défauts des pièces du contrôle d'émission pendant une période de deux ans, aux conditions énoncées plus loin. Si une pièce de votre moteur couverte par cette garantie est défective, Briggs et Stratton la réparera ou la remplacera.

Responsabilités du propriétaire au titre de la garantie

En tant que propriétaire d'un petit moteur non routier, vous êtes responsable de l'entretien nécessaire indiqué dans les instructions de fonctionnement et d'entretien. Briggs & Stratton recommande de conserver toutes les factures de maintenance de votre moteur, mais Briggs & Stratton ne peut renier la garantie uniquement à cause de l'absence de factures.

En tant que propriétaire d'un moteur non routier, vous devez néanmoins savoir que Briggs & Stratton peut refuser d'appliquer la garantie si la défektivité de votre moteur ou d'une partie de ce moteur est due à un abus, une négligence, un entretien non correct ou des modifications non approuvées.

Vous avez la responsabilité de confier votre moteur à un Réparateur Agréé Briggs & Stratton dès que vous découvrez un problème. Les réparations incontestables sous garantie seront effectuées en un temps raisonnable qui ne doit pas excéder 30 jours.

Si vous avez des questions au sujet de vos droits ou de vos responsabilités quant à la garantie, veuillez contacter un représentant de Briggs & Stratton au 1-414-259-5262. La garantie d'émission est une garantie contre des défektivités. Les défektivités sont jugées en fonction des performances normales d'un moteur. La garantie n'est pas liée à un test d'émission en fonctionnement.

Dispositions de la garantie de défektivité du contrôle des émissions de Briggs & Stratton

Suivent les dispositions particulières de la couverture de la garantie de défektivité du contrôle des émissions. Elles viennent en complément de la garantie des moteurs Briggs & Stratton pour les moteurs non réglementés qui se trouve dans les instructions de fonctionnement et d'entretien.

1. Pièces garanties

La couverture au titre de cette garantie ne s'étend qu'aux pièces énumérées ci-dessous (celles du système de contrôle des émissions) dans la mesure où ces pièces étaient présentes dans le moteur au moment de l'achat.

- a. Système de dosage du carburant
 - Système d'enrichissement pour démarrages à froid (starter)
 - Carburateur et pièces internes
 - Pompe à carburant
 - Durit et raccords de carburant, colliers
- b. Système d'admission d'air
 - Filtre à air
 - Collecteur d'admission
- c. Système d'allumage
 - Bougie(s)
 - Système d'allumage par volant magnétique
- d. Système catalytique
 - Convertisseur catalytique
 - Collecteur d'échappement
 - Système d'injection d'air ou soupape d'impulsion
- e. Pièces diverses utilisées dans les systèmes ci-dessus
 - Soupapes et contacteurs de dépression, de température, de position et de durée.
 - Raccords et assemblages

2. Durée de la couverture

Briggs & Stratton garantit au propriétaire initial et à tous les acheteurs suivants les pièces contre tout défaut de matière ou de fabrication qui pourrait entraîner une défektivité des pièces garanties pendant une période de deux ans à partir de la date de livraison du moteur à un acheteur individuel.

3. Gratuité

La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie s'effectuera gratuitement pour l'acheteur, y compris les frais de diagnostic permettant de déterminer qu'une pièce garantie est défective, si le diagnostic est effectué par un Réparateur Agréé Briggs & Stratton. Pour bénéficier du service de garantie, veuillez contacter le Réparateur Agréé Briggs & Stratton le plus proche de chez vous listé dans les Pages Jaunes sous la rubrique « moteurs, essence », « moteurs à essence », « tondeuses à gazon » ou autre catégorie semblable.

4. Réclamations et exclusions de garantie

Les réclamations sous garantie seront présentées selon les dispositions de la police de garantie des moteurs de Briggs & Stratton. La garantie ne couvre pas les pièces qui ne sont pas des pièces Briggs & Stratton d'origine ou qui ont fait l'objet d'abus, de négligence ou d'un mauvais entretien ainsi qu'indiqué dans la police de garantie des moteurs de Briggs & Stratton. Briggs & Stratton n'est pas responsable des défaillances dues à l'utilisation de pièces rajoutées, non d'origine ou modifiées.

5. Entretien

Toute pièce garantie qui ne doit pas être remplacée au titre de l'entretien ou qui est sujette à une inspection régulière avec la mention « réparer ou remplacer si besoin est » est garantie contre tout défaut pendant la période de garantie. Toute pièce dont le remplacement est prévu au titre de l'entretien n'est garantie contre tout défaut que pendant sa période normale d'utilisation. Les opérations de maintenance et de réparation doivent utiliser des pièces équivalentes sur le plan des performances et de la longévité. Le propriétaire est responsable de l'entretien défini dans les instructions de fonctionnement et d'entretien de Briggs & Stratton.

6. Couverture des conséquences

La présente couverture s'étend à la défaillance de tout composant du moteur due à la défaillance d'une pièce encore sous garantie.

Consultez les informations sur la période de durabilité des émissions et l'indice d'air sur l'étiquette d'émissions de votre moteur

Les moteurs qui sont certifiés conformes aux normes d'émissions du California Air Resources Board (CARB) Phase 2 doivent afficher l'information concernant la période de durabilité des émissions et l'indice d'air. Cette information est indiquée sur les étiquettes apposées sur les moteurs par Briggs & Stratton. L'étiquette du moteur indique les informations de certification.

La **période de durabilité des émissions** indique le nombre d'heures d'utilisation normale pour lequel le moteur est certifié conforme aux normes d'émissions sous réserve d'un entretien approprié tel qu'indiqué dans le manuel d'utilisation et d'entretien. Les catégories suivantes sont utilisées :

Modérée :

le moteur est certifié conforme pour 125 heures d'utilisation normale.

Intermédiaire :

le moteur est certifié conforme pour 250 heures d'utilisation normale.

Prolongée :

le moteur est certifié conforme pour 500 heures d'utilisation normale. Par exemple, une tondeuse à conducteur marchant classique est utilisée 20 à 25 heures par an. Par conséquent, la **période de durabilité des émissions** d'un moteur de catégorie **intermédiaire** équivaudrait à une douzaine d'années.

Certains moteurs Briggs & Stratton seront certifiés conformes aux normes environnementales d'émissions de la United States Environmental Protection Agency (USEPA) Phase 2, Classe IV. Pour les moteurs certifiés Phase 2, Classe IV, la période de conformité d'émissions mentionnée sur les étiquettes indique le nombre d'heures d'utilisation pour lequel le moteur est en conformité avec les normes fédérales.

Pour les moteurs de cylindrée inférieure à 225 cm³.

Catégorie C = 125 heures

Catégorie B = 250 heures

Catégorie A = 500 heures

Pour les moteurs de plus de 225 cm³.

Catégorie C = 250 heures

Catégorie B = 500 heures

Catégorie A = 1000 heures

APPLICATION DE LA GARANTIE SUR LES MOTEURS BRIGGS & STRATTON

Prise d'effet au 1er juillet 2004, annule et remplace toutes les garanties précédentes et les garanties antérieures au 1er juillet 2004

GARANTIE LIMITÉE

Briggs & Stratton remplacera ou réparera gratuitement toute pièce ou pièces du moteur présentant un défaut de matière ou de construction ou les deux. Tous les frais de transport de pièces destinées à être remplacées ou réparées au titre de la présente garantie restent à charge de l'acheteur. Cette garantie est applicable pendant la période et aux conditions prévues dans le présent document. Pour toute intervention sous garantie, chercher le Réparateur Agréé Briggs & Stratton le plus proche dans la liste des Réparateurs sur notre site Internet www.briggsandstratton.com ou en appelant le numéro figurant dans les Pages Jaunes™.

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS CELLES DE LA VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN OBJECTIF PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT OU À LA PÉRIODE LÉGALE ADMISE. TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE EST EXCLUE. NOTRE RESPONSABILITÉ POUR LES DÉGÂTS PROVOQUÉS PAR L'ÉQUIPEMENT OU LES DOMMAGES-INTÉRÊTS ACCESSOIRES EST EXCLUE DANS LA LIMITE DES EXCLUSIONS AUTORISÉES PAR LA LOI. Certains pays ou états n'autorisent pas la limitation de la durée de la garantie implicite et certains pays ou états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dégâts provoqués ou consécutifs à un accident, ce qui fait que les limitations et exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux et vous pouvez bénéficier d'autres droits qui peuvent varier d'un pays à l'autre ou d'un état à l'autre.

NOTRE PRODUIT

Vanguard™	ELS™ I/C® Industrial Plus™ Intek™ (Sleeve Bore)	Fource™ Intek™ (Kool Bore- Chemise Aluminium) Power Built™ OHV Quantum® Quattro™ Q45™ Sprint™	Classic™	Etek™
-----------	---	--	----------	-------

PÉRIODE DE GARANTIE*

Usage privé	2 ans	2 ans	2 ans	1 an	1 an
Usage commercial	2 ans	1 an	90 jours	90 jours	1 an

* Veuillez noter les périodes de garantie spéciales suivantes : 2 ans pour les moteurs Classic™ dans les pays de l'Union Européenne et les pays de l'Est, pour tous les produits à usage privé dans l'Union Européenne et pour les systèmes de contrôle des émissions sur les moteurs certifiés par EPA et CARB. 5 ans pour usage privé, 90 jours pour usage commercial du lanceur Touch-N-Mow® sur les moteurs Quantum® et Intek™. Les moteurs utilisés en compétition ou avec un but d'exploitation commerciale ou de location ne sont pas garantis.

La période de garantie débute à la date d'achat par l'acheteur particulier initial ou l'utilisateur professionnel final et continue pendant la période indiquée dans le tableau ci-dessus. « Usage privé » signifie utilisation pour l'entretien de sa résidence personnelle par un acheteur particulier. « Usage commercial » couvre toutes les autres utilisations, y compris dans un but commercial, de rentabilité ou de location. Dès qu'un moteur a servi à un usage commercial, il sera considéré comme moteur à usage commercial dans le cadre de la présente garantie.

POUR TOUTS LES ÉQUIPEMENTS FABRIQUÉS PAR BRIGGS & STRATTON, L'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE N'EST PAS OBLIGATOIRE POUR QU'ELLE PRENNE EFFET. CONSERVER LE REÇU COMME PREUVE D'ACHAT. SI, LORS DUNE DEMANDE D'INTERVENTION SOUS GARANTIE, LA DATE INITIALE D'ACHAT NE PEUT ÊTRE FOURNIE, LA DATE DE FABRICATION DU PRODUIT SERT DE RÉFÉRENCE POUR DÉTERMINER LA PÉRIODE DE GARANTIE.

À PROPOS DE LA GARANTIE DE MOTEUR

Briggs & Stratton se fera un plaisir d'effectuer une réparation en garantie tout en déplorant les inconvénients qu'elle peut vous occasionner. Tout Réparateur Agréé peut effectuer des réparations en garantie. La plupart des réparations en garantie sont effectuées sans discussion mais il peut arriver que la demande de réparation en garantie soit injustifiée. Par exemple, la garantie ne s'applique pas quand la défaillance du moteur est due à un abus, un manque d'entretien courant, l'expédition, la manutention, l'entreposage ou une mauvaise installation. Il en va de même si le numéro de série du moteur a été éliminé ou que le moteur a été modifié ou trafiqué. Si le client n'est pas d'accord avec la décision d'un Réparateur Agréé, une enquête sera effectuée afin de déterminer si la garantie peut être appliquée. Demander au Réparateur Agréé de soumettre tous les faits au Grossiste ou à l'usine pour examen. Si le Grossiste ou l'usine décide que la demande est justifiée, les articles reconnus défectueux seront intégralement remboursés au client. Afin d'éviter tout malentendu entre les propriétaires de moteurs et les Réparateurs Agréés Briggs & Stratton, nous indiquons ci-après quelques-unes des causes de défaillance des moteurs pour lesquelles le remplacement ou la réparation ne sont pas couverts par la garantie.

Usure normale :

Les moteurs, comme tous les autres appareils mécaniques, ont besoin d'un entretien régulier des pièces et leur remplacement pour fonctionner correctement. La garantie ne couvre pas la réparation lorsque c'est l'usure normale qui a amené les pièces ou le moteur en fin de vie.

Entretien inadéquat :

La longévité d'un moteur dépend des conditions dans lesquelles il est utilisé et de l'entretien qu'il reçoit. Certaines applications, comme les motoculteurs, les pompes et les tondeuses, sont souvent utilisées dans un environnement poussiéreux ou sale, ce qui peut être la cause d'une usure pouvant paraître prématurée. Une telle usure, lorsqu'elle est consécutive à l'entrée de poussière, sable ou

autre produit abrasif, à cause d'un mauvais entretien, n'est pas couverte par la garantie.

Cette garantie couvre uniquement les pièces défectueuses et/ou la main-d'œuvre et pas le remplacement ou le remboursement de l'équipement sur lequel est monté le moteur. La garantie ne s'applique pas non plus aux réparations dues à :

- DES PROBLÈMES PROVOQUÉS PAR L'EMPLOI DE PIÈCES NON D'ORIGINE BRIGGS & STRATTON.
- Les commandes de l'équipement ou les dispositifs qui empêchent le démarrage, perturbent le fonctionnement du moteur ou abrègent sa durée de vie. (Contacter le fabricant de l'équipement.)
- Les fuites de carburateur, l'obstruction des Durits d'alimentation, le blocage des soupapes ou autres dommages provoqués par une essence contaminée ou trop vieille. (Utiliser de l'essence sans plomb récente et propre et du stabilisateur pour carburant Briggs & Stratton, Réf. 999005E.)
- Les pièces qui seraient rayées ou cassées du fait du fonctionnement du moteur avec un manque d'huile ou d'une huile polluée, ou encore d'un indice de viscosité de l'huile inadéquat (vérifier le niveau d'huile quotidiennement ou après 8 heures d'utilisation. Refaire le niveau quand c'est nécessaire et vidanger aux périodes recommandées.) Le dispositif OIL GARD® peut ne pas couper un moteur en marche. Le moteur peut être endommagé si le niveau d'huile n'est pas maintenu régulièrement. Lire les Instructions d'utilisation et d'entretien.
- La réparation ou le réglage de pièces ou d'un groupe de pièces associées tels que les embrayages, transmissions, commandes à distance, etc., qui ne sont pas fabriqués par Briggs & Stratton.

- Les dommages ou l'usure de pièces provoqués par la pénétration de poussière due au manque d'entretien ou au mauvais montage du filtre à air ou à l'emploi d'un élément ou d'une cartouche de filtre à air non d'origine. (Aux intervalles recommandés, nettoyer et huiler à nouveau le filtre élément mousse (Oil Foam) ou le pré-filtre en mousse et remplacer la cartouche.) Lire les instructions d'utilisation et d'entretien.
 - Les pièces endommagées suite à un sur-régime ou une surchauffe provoqués par l'obstruction des ailettes de refroidissement et de la zone du volant par des débris d'herbe ou de la poussière ou par l'utilisation du moteur dans un local fermé insuffisamment ventilé. (Nettoyer aux intervalles recommandés les ailettes du cylindre, de la culasse et du volant.) Lire les instructions d'utilisation et d'entretien.
 - Le bris de pièces du moteur ou de l'équipement dû à des vibrations excessives résultant d'un serrage insuffisant des boulons de fixation du moteur, d'une lame ou d'une turbine desserrée ou mal équilibrée, d'une mauvaise adaptation de l'équipement sur le vilebrequin du moteur, d'un sur-régime ou d'une mauvaise utilisation.
 - Vilebrequin faussé ou cassé suite au choc de la lame d'une tondeuse rotative sur un corps dur, ou d'une courroie trapézoïdale trop tendue.
 - Réglage ou mise au point normale du moteur.
 - La défaillance du moteur ou des pièces du moteur, telles que la chambre de combustion, les soupapes, sièges de soupape, guides de soupape ou bobinage du démarreur grillés, suite à l'emploi de carburants de substitution tels que du pétrole liquéfié, du gaz naturel ou des essences modifiées, etc.
- La garantie peut être appliquée uniquement par les Réparateurs Agréés Briggs & Stratton. Le Réparateur le plus proche figure dans les Pages Jaunes™ de votre annuaire téléphonique, sous la rubrique « moteurs à essence », « tondeuses à gazon » ou sous une rubrique apparentée.**

Les moteurs Briggs & Stratton sont protégés par un ou plusieurs des brevets suivants: Conception D-247.177 (Demandes d'autres brevets déposées)

6,691,683	6,494,175	6,263,852	6,105,548	5,852,951	5,619,845	5,497,679	5,197,426	5,058,544	4,720,638	D 457,891
6,647,942	6,472,790	6,260,529	6,347,614	5,843,345	5,606,948	5,320,795	5,197,425	5,040,644	4,719,682	D 368,187
6,622,683	6,460,502	6,242,828	6,082,323	5,823,153	5,606,851	5,301,643	5,197,422	5,009,208	4,633,556	D 375,963
6,615,787	6,456,515	6,239,709	6,077,063	5,819,513	5,605,130	5,271,363	5,191,864	4,996,956	4,630,498	D 309,457
6,617,725	6,382,166	6,237,555	6,064,027	5,813,384	5,497,679	5,269,713	5,188,069	4,977,879	4,522,080	D 372,871
6,603,227	6,369,532	6,230,678	6,040,767	5,809,958	5,548,955	5,265,700	5,186,142	4,977,877	4,520,288	D 361,771
6,595,897	6,356,003	6,213,083	6,014,808	5,803,035	5,546,901	5,243,878	5,150,674	4,971,219	4,512,499	D 356,951
6,595,176	6,349,688	6,202,616	6,012,420	5,795,713	5,545,014	5,235,943	5,138,996	4,895,119	4,453,507	D 309,457
6,584,964	6,347,614	6,145,487	5,992,367	5,732,555	5,545,014	5,234,038	5,086,890	4,875,448	4,430,984	D 308,872
6,557,833	6,325,036	6,142,257	5,904,124	5,645,025	5,503,125	5,234,038	5,070,829	4,819,593	D 476,629	D 308,871
6,542,074	6,311,663	6,135,426	5,894,715	5,642,701	5,501,203	5,228,487				
6,520,141	6,284,123	6,116,212	5,887,678	5,628,352						
6,495,267										

Fig. 5

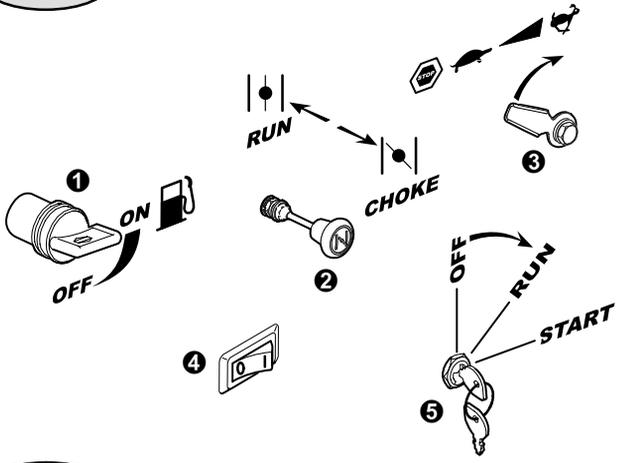


Fig. 6

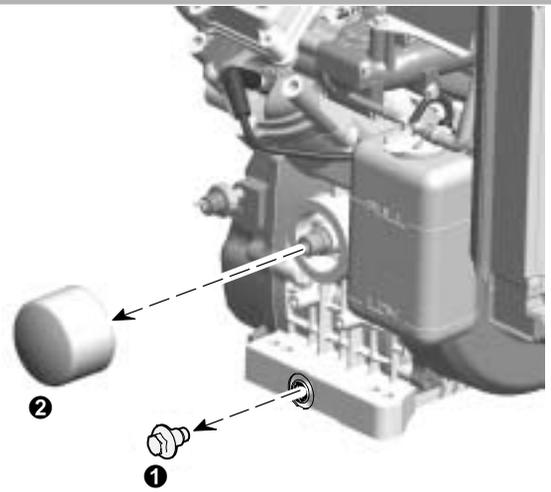


Fig. 7

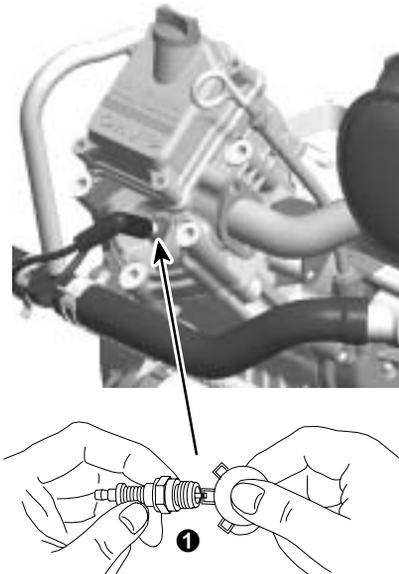


Fig. 8

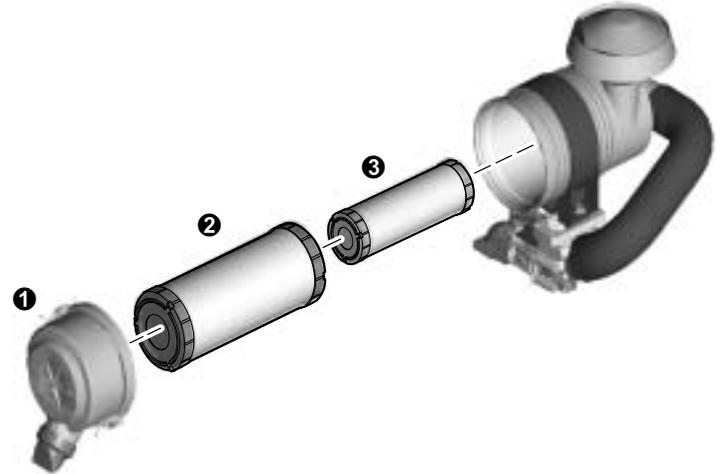


Fig. 9

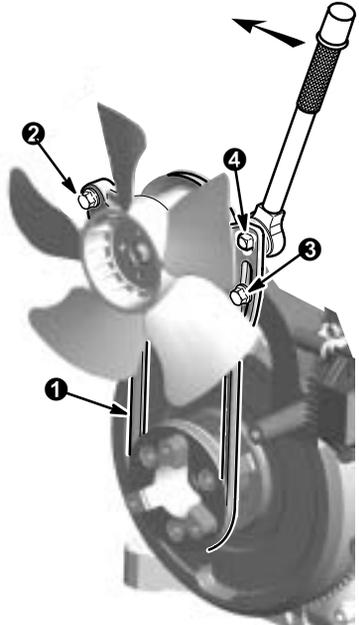
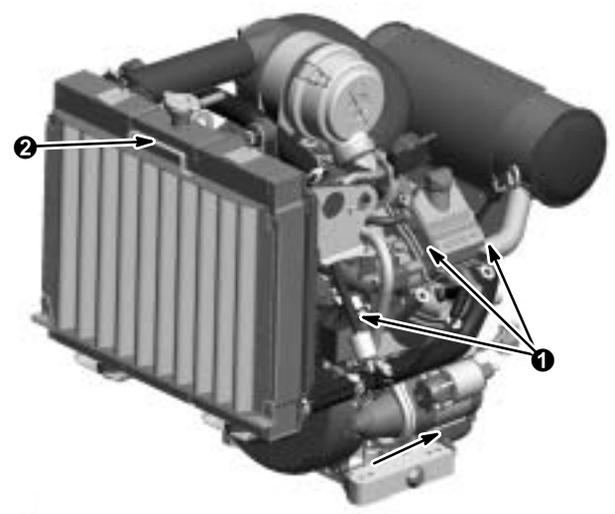


Fig. 10





BRIGGS & STRATTON

